

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
30. Juni 2005 (30.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/058518 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B21B 35/14**

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/013390**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
25. November 2004 (25.11.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 59 404.3 18. Dezember 2003 (18.12.2003) **DE**  
10 2004 002 784.6 30. Januar 2004 (30.01.2004) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **SMS DEMAG AG [DE/DE]**; Eduard-Schloemann-  
Str. 4, 40237 Düsseldorf (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **ARTEL, Gerhard**  
[DE/DE]; Auf dem Kamp 14, 57339 Kirchhundem (DE).

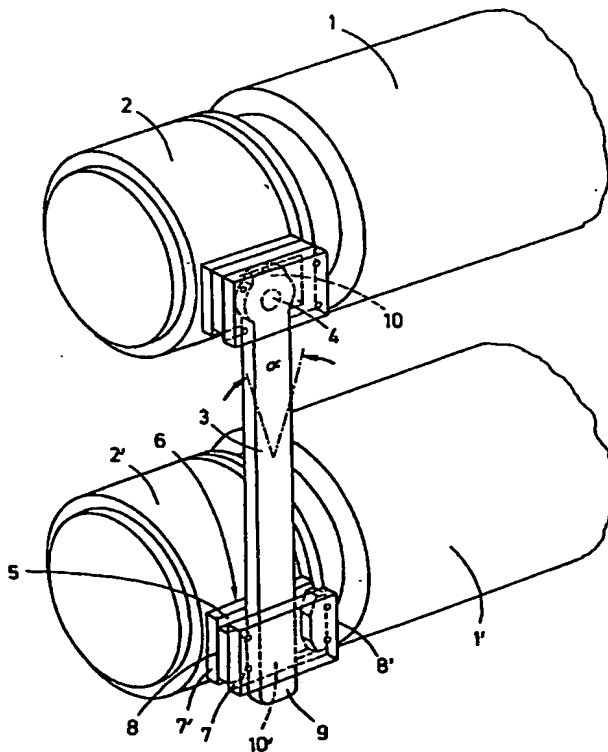
(74) Anwalt: **VALENTIN, Ekkehard**; Valentin, Gihlske,  
Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): **AE, AG, AL,**  
**AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,**  
**CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,**  
**GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KB,**  
**KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,**  
**MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,**  
**PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **TORQUE SUPPORT**

(54) Bezeichnung: **DREHMOMENTSTÜTZE**



(57) **Abstract:** The invention relates to a torque support on oil collecting receptacles (2, 2') in the region of the paired connection of spindle heads and roller journals (1, 1') in roll stands during the displacement thereof in a vertical and axial direction, respectively comprising a fixing point on the upper and lower oil collecting receptacles (2, 2'). The novel torque support comprises a single-piece strip (3) having a particularly rectangular cross-section made of a bend-resistant material, which is swingingly connected on a vertical plane to the upper oil-collecting receptacle (2) on the upper end thereof by means of a joint (4) and which is slidingly guided along the vertical swinging plane in the region of the lower end (9) thereof in a positive-fit-compatible recess (5) of a guide sliding member (6), whereby the distance thereof and the angle of inclination (A) thereof are modifiable.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft eine Drehmomentstütze an Ölsammelkästen (2, 2') im Bereich der paarweisen Verbindung von Spindelköpfen und Walzenzapfen (1, 1') bei Walzgerüsten bei deren Verstellung sowohl in vertikaler als auch in axialer Richtung, mit je einem Befestigungspunkt am oberen sowie am unteren Ölsammelkasten (2, 2'). Die neue Drehmomentstütze besteht aus einer einstückigen Leiste (3) mit insbesondere rechteckigem Querschnitt aus biegefestem Material, die am oberen Ende durch ein Gelenk (4) in vertikaler Ebene pendelbar mit dem oberen Ölsammelkasten (2) verbunden ist und im Bereich ihres unteren Endes (9) in einer formschlüssig-kompatiblen Ausnehmung (5) einer Führungskulisse (6) sowohl abstandsveränderlich als

auch mit veränderlichem Neigungswinkel ( $\alpha$ ) in der vertikalen Pendelebene gleitbar geführt ist.

WO 2005/058518 A1